

STYLISTICS FEUTURES OF SPORT TERMS IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGE

Niyazova Sevara Azamat qizi

Master’s student of The National University of Uzbekistan named
after Mirzo Ulugbek

Sarimsoqov X

Scientific supervisor: PhD Faculty of Foreign philology

Abstract: This article deals with borrowing vocabulary in the field of sports from English to Uzbek. It is established that in the Uzbek sports terminology there is a large number of anglicisms, which is explained by the development of appropriate technology for various sports in the English-speaking world. In the course of the study, a lexico - semantic analysis of Uzbek sports terms of English origin is carried out, and also the peculiarities of their word formation are revealed. The aim of this paper looks at the metaphors and idioms in the English language that have sports as their motivation and attempts to draw certain parallels with their corresponding semantic equivalents in Serbian. In the methodology part, the paper looks at more than 20 different metaphorical sport expressions, while the introduction, results, discussion and conclusion explore the theoretical bases that underpin any twist in meaning once a group of several words are joined together, thereby changing the sum of their individual meanings.

Keywords: sport terminology, anglicisms ,metaphors, verbal description of sport, linguistics, semiotics, semantics.

Introduction: In the process of globalization and the dominance of the English language in the status of the language of international communication, it seems logical

to penetrate Anglicisms into other languages, for example, into Uzbek. Borrowing from the English language covers various areas of human activity: economics, information technology, gastronomy. Sport is not an exception, since “the modern stage in the development of sport, especially sport of higher achievements, is characterized by its internationalization”. In this paper, we will adhere to a broad understanding of sport, i.e. as some physical or mental activity based on certain rules, requiring the presence of specially equipped places or special equipment and aimed at developing and strengthening the body and getting pleasure or vivid emotions. Such an approach makes it possible not to be limited only to institutionalized kinds of big-time sports and top-level sports.

Method of research : In this article we use comparative typological method which show us features of Uzbek and English sport terminology in translation.

From this point of view, as I.A.Karimov said, the study of words and phrases, expressing the national culture and identity of the people» and as a linguistic heritage conducting scientific analysis is one of the most pressing issues today. A.A.Potebnya called the term «the next meaning» and stated that «it is not the object of study of linguistics, it is studied by other disciplines» .

The use of metaphor in sport terminology formation

This paper looks at the metaphors and idioms in the English language that have sports as their motivation and attempts to draw certain parallels with their corresponding semantic equivalents in Serbian. To establish the origin of an idiom is not an easy task, it is even more difficult to segregate them in groups relating to the metaphorical motivation. One of the groups that is worth exploring relates to those that seem to be sport generated. They are probably so prevalent among metaphoric constructions on account of their convenience as an interplay between different meanings which at the same is indeed a real play between people. What distinguishes them from other types of expressions is that they include sport terminology while referring to something totally different, sometimes involving ordinary folk, sometimes even state dignitaries. What they all have in common though is the transfer of meaning,

from one semantic field into a different arena, this time it being a sport arena. This would imply that phraseology encompasses proverbs, sayings, idiolect and every other form of collocated wording used to denote an object, advice, idea or anything else with a meaning that, to some extent, deviates from the exact meaning of the words used in them. In the methodology chapter, the paper looks at more than 20 different metaphorical sport expressions, while the introduction, results, discussion and conclusion explore the theoretical bases that underpin any twist in meaning once a group of several words are joined together, thereby changing the sum of their individual meanings.

CONCLUSION

We always understand each other – if the apparatus that analyses our sensations is the same. It is no longer about the quality of the sensation. The attempts to introduce a coherent classification of elements involved in meaningful sensations are not new (Morris, 1946, p. 22). Sport metaphors are junctions of collective thought and wisdom reached through a concise and metaphorical expression. To establish the origin of an idiom is not an easy task. However, if we decide to undertake such an endeavour upon ourselves we shall soon discover that their genesis is motivated by different aspects of human existence, sports playing an important role in it. They are not equally present in different languages, but it seems that sport-related metaphorical expressions are particularly productive in the English Language.

REFERENCES:

1. Buncker, R. (Writer), & Bacon, L (Director). (1940). Knute Rockne, All American. [Motion picture]. United States: Warner Bros.
2. Cassirer, E. (1955). The Philosophy of Symbolic Forms. Volume One: Language. New Haven: Yale University Press.
3. Collins, J. (1986). Hollywood Husbands. New York: Pocket Books.

4. Dingwaney, A. (1995). Introduction: Translating Third World Cultures, Anuradha Dingwaney and Carol Maier, eds. *Between Languages and Cultures, Translation and Cross Cultural Texts*. Pittsburgh and London: University of Pittsburgh Press.
5. Dunne, F. P. (1901). *Mr. Dooley’s Opinions*. New York: R. H. Russell Publisher.
6. 32
7. Kesić, D., & Muhić, E.: SPORTS IN METAPHOR AND METAPHOR IN SPORTS *SportLogia* 2013, 9(1), 28–33
8. Fairclough, N. (2003). *Analysing Discourse - Textual analysis for social research*. London and New York: Routledge.
9. Fast, H. (1979). *The Establishment*. Boston: Houghton Mifflin. PMCID: 1818983
10. Friedman, P. (1992). *Inadmissible Evidence*. New York: Ivy.
11. Fulghum, R. (1986). *All I Really Need to Know I Learned in Kindergarten*. New York: Villard. PMID: 3775473
12. Hoffman, A., & Manning, D. (1952). *Takes Two to Tango*. [Performed by Pearl Bailey]. [Grammofono record]. Kansas City: Coral Record.
13. King, S. (1978). *The Stand*. New York: Signet. Korda, M. (1985). *Queenie*. New York: Warner. Korda, M. (1989). *The Fortune*. New York: Warner. Korzybski, A. (1948). *Science and Sanity: An Introduction to Non-Aristotelian Systems and General Semantics*. Connecticut: Library Publishing Company.
14. Lakoff, G., & Johnsen, M. (2003). *Metaphors We Live By*. London: The University of Chicago press. <http://dx.doi.org/10.7208/chicago/9780226470993.001.00>